

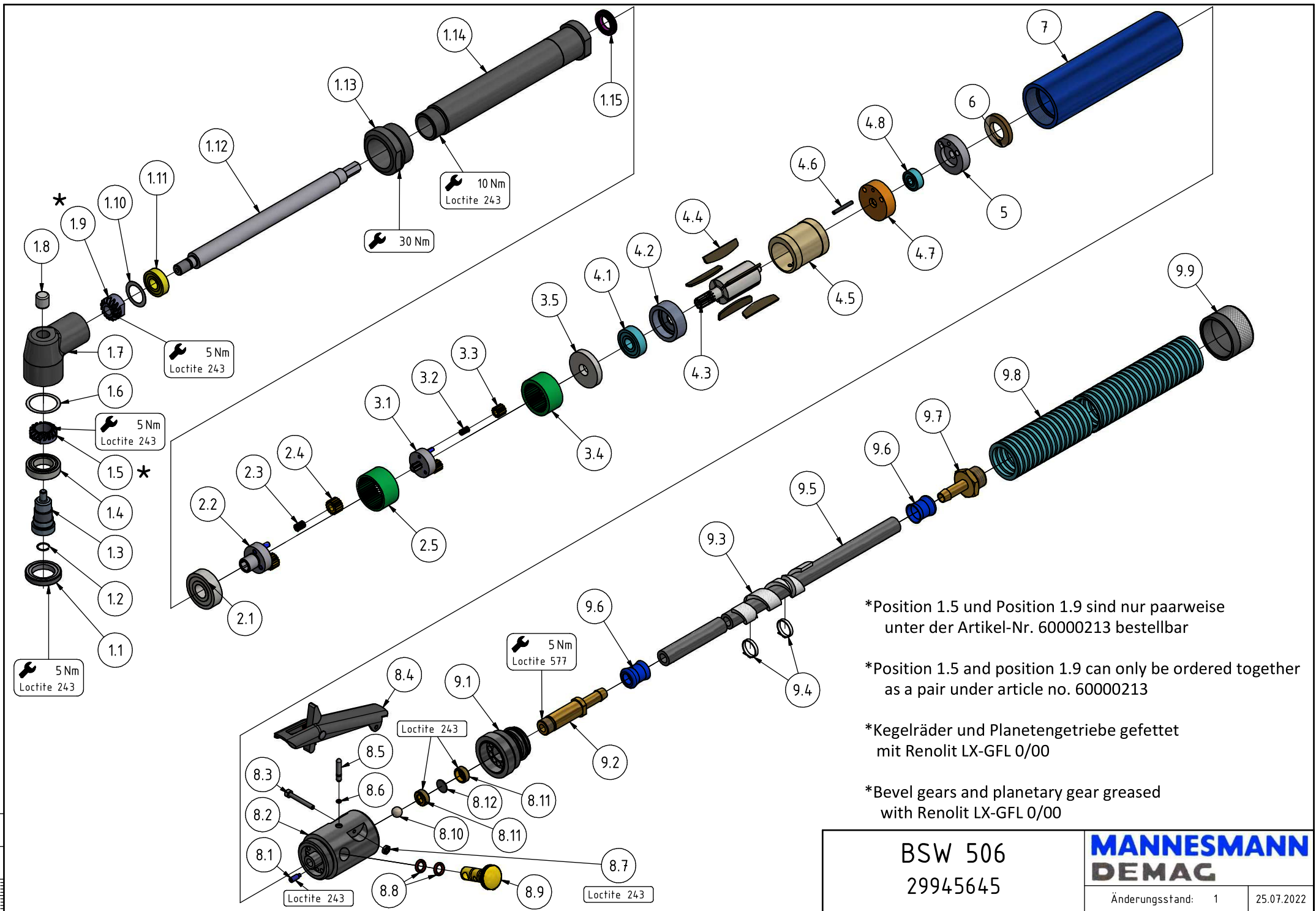
Nr. No.	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNATION	Lager-Nr. Stock-No. No. de magasin	STÜCK QUTY.
1	Winkelkopf vst.	angle head cpl.	tête d'angle cpl.	60000265	1
1.1	Deckel	cover	couvercle	60000243	1
1.2	Sprengring	snap ring	jonc	60000233	1
1.3	Abtriebsspindel	spindle	broche	60000223	1
1.4	Rillenkugellager	ball bearing	roulement à billes	9357173	1
1.5	Abtriebskegelrad	driven gear	pignon conique	60000213	1
1.6	Passscheibe	shim	cale	9332128	1
1.7	Winkelkopf	angle head	tête d'angle	60000175	1
1.8	Nadelbüchse	needle bushing	douille à aiguilles	9357175	1
1.9 *	Antriebskegelrad	driving gear	pignon conique	60000203	1
1.10	Passscheibe	adjusting washer	disque	9332122	1
1.11	Rillenkugellager	ball bearing	roulement à billes	9357174	1
1.12	Spindel	spindle	broche	60000193	1
1.13	Gewinding	threaded ring	bague filetée	60000253	1
1.14	Rohr	pipe	tube	60000183	1
1.15	Dichtring	seal ring	anneau de joint	9321908	1
2	Planetengetriebe	planetary gearing	engrenage planétaire	60000145	1
2.1	Rillenkugellager	ball bearing	roulement à billes	9357066	1
2.2	Planetenradträger vst.	planetary carrier cpl.	cage de transmission planétaire	60000135	1
2.3	Lagernadel	bearing needle	aiguille de palier	9357483	54
2.4	Planetenrad	planetary gear pinion	roue planétaire	48103093	3
2.5	Zahnkranz	gear ring	couronne dentée	60000113	1
3	Planetengetriebe	planetary gearing	engrenage planétaire	60000105	1
3.1	Planetenradträger vst.	planetary carrier cpl.	cage de transmission planétaire	60000095	1
3.2	Lagernadel	bearing needle	aiguille de palier	9357483	39
3.3	Planetenrad	planetary gear pinion	roue planétaire	03139274	3
3.4	Zahnkranz	gear ring	couronne dentée	60000063	1
3.5	Scheibe	washer	rondelle	29941863	1
4	Motorblock	motor cpl.	moteur cpl.	60000055	1
4.1	Rillenkugellager	ball bearing	roulement à billes	9357214	1
4.2	Lagerschild vorne	end plate front	flasque de palier	48101023	1
4.3	Rotor	rotor	rotor	60000043	1
4.4	Lamelle	vane	palette	29300246	5
4.5	Zylinder	cylinder	cylindre	48111053	1
4.6	Spannstift	dowel pin	ergot	9335216	1
4.7	Lagerschild hinten	end plate rear	flasque de palier	48111045	1
4.8	Rillenkugellager	ball bearing	roulement à billes	9357213	1
5	Luftinlassstück	air inlet	entrée d'air	60000033	1
6	Dämpfung	silencer ring	silencieux	29910343	1
7	Gehäuse	housing	carter	60000153	1
8	Hebelventil vst.	valve cpl.	soupape cpl.	60000025	1
8.1	Gewindestift	set screw	vis sans tête	9305906	1
8.2	Ventilgehäuse	valve case	cage de clapet	60000013	1
8.3	Schraube	screw	boulon	9304014	1

8.5	O-Ring	o-ring	joint torique	9319320	1
8.6	Sechskantmutter	nut	écrou	9312015	1
8.7	Ventilgehäuse	valve case	cage de clapet	60000013	1
8.7	O-Ring	o-ring	joint torique	9319087	2
8.8	Drosselstift	pin	goupille	29602483	1
8.9	Sechskantmutter	nut	écrou	9312015	1
8.10	Kugel	ball	bille	9319998	1
8.11	Ventilschraube	valve screw	boulon de vis	29804243	2
8.12	Sieb	screen	filtre	29908753	1
9	Schlaucheinheit	hose unit	unité de tuyeau	29923495	1
9.1	Adapter	adaptor	adapteur	29923473	1
9.2	Schlauchtülle	Hose nozzle	busette de flexible	29923483	1
9.3	Presshülse	crimping	douille de pression	9361374	2
9.4	Dämpfung	silencer	silencieux	29923323	1
9.5	Kabelbinder	cable strap	Liant par câble	9361210	2
9.6	Zuluftschlauch	Air supply hose	tuyau d' air frais	9361532	1
9.7	Gewindetülle 1/4"	Threaded socket	Douille à filet	47092056	1
9.8	Abluftschlauch	Exhaust air hose	tuyau d' air sortant	9361214	1
9.9	Hülse	sleeve	douille	29923463	1
	LIEFERBARES ZUBEHÖR	ACCESSORIES	ACCESSOIRES		
	Wartungseinheit	filter lubricator	unité d'entretien	030 290 74	
	Robotol-Spezial-Öl 10 l	Robotol special oil 10 l	Robotol huile spéciale 10 l	095 085 33	
	Kegelsenker Ø 2,5 - 10,4	countersink bit Ø 2,5 - 10,4	fraise conique Ø 2,5 - 10,4	48109 216	
	Kegelsenker Ø 3,2 - 16,5	countersink bit Ø 3,2 - 16,5	fraise conique Ø 3,2 - 16,5	48109 226	
	Kegelsenker Ø 3,5 - 20,5	countersink bit Ø 3,5 - 20,5	fraise conique Ø 3,5 - 20,5	48109 236	
	Kegelsenker Ø 5 - 25	countersink bit Ø 5 - 25	fraise conique Ø 5 - 25	48109 246	

* nach Bedarf

if necessary

si besion est



*Position 1.5 und Position 1.9 sind nur paarweise unter der Artikel-Nr. 60000213 bestellbar

*Position 1.5 and position 1.9 can only be ordered together as a pair under article no. 60000213

*Kegelräder und Planetengetriebe gefettet mit Renolit LX-GFL 0/00

*Bevel gears and planetary gear greased with Renolit LX-GFL 0/00

BSW 506
29945645

MANNESMANN
DEMAG

Änderungsstand: 1 25.07.2022